



District Office
500 Sunset Drive, Suite #1
Jordan, Minnesota 55352
952-492-6200 main | 952-492-4445 fax

MATTHEW HELGERSON
Superintendent of Schools
mhelgerson@isd717.org

March 13, 2020 5:45pm

Dear JPS Families and Staff,

The purpose of this communication is to provide additional updates and greater clarity on the message sent on Thursday, March 12, 2020 to our families. Today we took part in another webinar with the Minnesota Department of Health (MDH) and also listened to the press conferences held by Governor Walz and President Trump.

The Minnesota Department of Health (MDH) is [not recommending any changes to standard school routines in Minnesota at this time](#). This means that as of now, school will continue to remain open for our PreK-12 students. Good hygiene (handwashing) and staying home when one has symptoms of an illness are the most important steps families, staff, and students can take part in to preserve the public health. Should the situation change, we will immediately notify parents and adjust our operations accordingly. It is important to note that we are following the recommendations of the MDH and Centers for Disease Control (CDC) regarding our school day routines, including increased cleaning and disinfecting in our school buildings.

Beginning on Friday, March 13 through Sunday, April 11, we are postponing or cancelling all scheduled school-related large events, or non-school events hosted in our buildings.

Field Trips and Building Events

All school field trips will be cancelled through April 11. Additionally, the following events or activities have been cancelled or postponed through April 11:

- Friday, March 13
 - Boys' Basketball Section Final - cancelled
- Monday, March 16
 - MS Conferences - cancelled (*if you have concerns about your student, please contact your school/primary teacher*)
 - Vaping Information and Prevention Speaker - cancelled/postponed
 - All District Band Concert (Gr. 5-12) - cancelled
- Thursday, March 19
 - ES Conferences Day #1 - cancelled (*if you have concerns about your student, please contact your school/primary teacher*)

OUR MISSION

Inspire a caring community to ignite learning, innovation, and success for all!

- Friday, March 20
 - ES Conferences Day #2 - cancelled (*if you have concerns about your student, please contact your school/primary teacher*)
- Spring Break
 - JHS Band Trip to Winnipeg, Canada - cancelled
- Monday, March 30
 - JHS National Honor Society Induction - cancelled/postponed
- Tuesday, March 31
 - JMS New Families Night - cancelled/postponed
- Thursday, April 2
 - Countdown to Kindergarten - postponed until Thursday, April 16
- Sunday, April 5
 - Celebrate Jordan - cancelled
- Friday, April 10
 - JES-PTO Pajama Dance - cancelled/postponed

District Athletics and Activities

We will not be allowing our students or student athletes to attend events outside of our district.

- Participation in spring sports and activities is limited to practice (and tryouts only) until further notice.
- JHS weight room will be closed indefinitely.
- Please reference the Activities and Athletics [calendar](#) for continued updates.
- All students must leave the buildings after school unless they are involved in a supervised Jordan School District sponsored activity or sport practice, which will be allowed to continue until further notice.

Community Education and Recreation and the CERC

Community Education and Recreation programs associated with the school day will remain open as long as school remains open. This includes:

- Kids' Company, Early Explorers Preschool, Early Ed-Ventures Extended Care, and ECCE

Our Community Education and Recreation Center (CERC) will remain open during regular hours for member and daily fee use only until further notice.

- All youth community education classes occurring immediately after school will continue as scheduled until further notice.
- The after-school CERC PERK will continue as long as the CERC remains open.
- Adult community education classes occurring at the CERC will continue unless notified by the Community Education Department.
- For all youth associations, please contact them directly regarding cancellations.
- Community Education updates will continue to be communicated on their website > <https://www.jordan.k12.mn.us/cecovid19>.

Visitors in our buildings

Beginning on Monday, March 16 through Sunday, April 12, we will not be allowing visitors, volunteers or parents into the academic areas of our buildings during school hours.

- Parents will be allowed to drop off items in the offices or visit the offices to pick up their children from school, but will not be allowed to enter the academic areas.
- Preschool and ECFE families: students can be dropped off at the entrance of the ELS wing where they will be greeted by a staff member and escorted to their room.

We continue to stress that it is important that students who are healthy remain in school. We understand that there are extenuating circumstances that can impact student attendance. Every parent needs to make the best decision for his or her child(ren) in terms of participating in after-school student only activities.

MDH Protective Recommendations for Public Health continue:

- Stay home when sick with cold/flu-like symptoms (such as fever, cough, shortness of breath).
- Cover a cough. Cough or sneeze into an elbow or use a tissue and place immediately in the trash.
- Wash hands often with soap and warm water for at least 20 seconds.
- Avoid touching eyes, nose, and mouth with unwashed hands.

Please know that our district has an internal Pandemic Preparedness Plan in place that is currently being reviewed and is designed to respond, in close consultation with public health officials, to any situation involving this virus within our schools. In addition, the district has developed a COVID-19 Coronavirus Response Plan that will continue to be refined during the upcoming days. **This plan, along with current district information and our response communications, can be found on the homepage of our [COVID-19 website](#).**

We understand the concern around this situation, and respect individual decisions around participation. This global situation is changing daily, so please know we will continue to update our community as information becomes available from the MDH and CDC. We appreciate the flexibility, patience and understanding being practiced by our fantastic employees and school community as a whole.

Sincerely,

Matthew Helgerson
Superintendent

Estimadas familias y personal de JPS:

El propósito de esta comunicación es proporcionar actualizaciones adicionales y una mayor claridad sobre el mensaje enviado el jueves 12 de marzo de 2020 a nuestras familias. Hoy participamos en otro seminario web con el Departamento de Salud de

Minnesota (MDH) y también escuchamos las conferencias de prensa celebradas por el gobernador Walz y el presidente Trump.

El Departamento de Salud de Minnesota (MDH) **no recomienda ningún cambio a las rutinas escolares estándar en Minnesota en este momento**. Esto significa que a partir de ahora, la escuela seguirá abierta para nuestros estudiantes de PreK-12. Una buena higiene (lavado de manos) y quedarse en casa cuando uno tiene síntomas de una enfermedad son los pasos más importantes en los que las familias, el personal y los estudiantes pueden participar para preservar la salud pública. Si la situación cambia, notificaremos de inmediato a los padres y ajustaremos nuestras operaciones en consecuencia. Es importante tener en cuenta que estamos siguiendo las recomendaciones del MDH y los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) con respecto a nuestras rutinas del día escolar, incluida una mayor limpieza y desinfección en nuestros edificios escolares.

A partir del viernes 13 de marzo y hasta el domingo 11 de abril, pospondremos o cancelaremos todos los grandes eventos programados relacionados con la escuela o eventos no escolares organizados en nuestros edificios.

Excursiones y eventos de construcción

Todas las excursiones escolares se cancelarán hasta el 11 de abril. Además, los siguientes eventos o actividades se cancelaron o pospusieron hasta el 11 de abril:

- Viernes 13 de marzo
 - Final de la Sección de Baloncesto Masculino - cancelada
- Lunes 16 de marzo
 - Conferencias de MS: canceladas (si tiene inquietudes sobre su estudiante, comuníquese con su maestro de escuela / primaria)
 - Orador de información y prevención de vapeo: cancelado / pospuesto
 - All District Band Concert (Gr. 5-12) - cancelado
- Thursday, March 19 Jueves 19 de marzo
 - Día de conferencias ES # 1 - cancelado (si tiene inquietudes sobre su estudiante, comuníquese con su maestro de escuela / primaria)
- Viernes 20 de marzo
 - Conferencias de ES Día # 2 - cancelado (si tiene inquietudes sobre su estudiante, comuníquese con su maestro de escuela / primaria)
- Vacaciones de primavera
 - Viaje de la banda JHS a Winnipeg, Canadá - cancelado
- Lunes 30 de marzo
 - JHS National Honor Society Induction - cancelado / pospuesto
- Martes 31 de marzo
 - JMS New Families Night - cancelada / pospuesta
- Jueves 2 de abril
 - Cuenta atrás para el jardín de infantes - pospuesto hasta el jueves 16 de abril
- Domingo 5 de abril
 - Celebrate Jordan - cancelado
- Viernes 10 de abril

- Baile de pijamas JES-PTO - cancelado / pospuesto

Atletismo y actividades del distrito

No permitiremos que nuestros estudiantes o atletas estudiantes asistan a eventos fuera de nuestro distrito.

- La participación en deportes y actividades de primavera se limita a la práctica (y solo pruebas) hasta nuevo aviso.
- La sala de pesas de JHS estará cerrada indefinidamente.
- Consulte el [calendario](#) de actividades y atletismo para obtener actualizaciones continuas.
- Todos los estudiantes deben abandonar los edificios después de la escuela a menos que estén involucrados en una actividad supervisada patrocinada por el Distrito Escolar de Jordania o en una práctica deportiva, que se les permitirá continuar hasta nuevo aviso.

Educación comunitaria y recreación y el CERC

Los programas de educación y recreación de la comunidad asociados con el día escolar permanecerán abiertos mientras la escuela permanezca abierta. Esto incluye:

- Kids' Company, Early Explorers Preschool, Early Ed-Ventures Extended Care, and ECFEKids 'Company, Early Explorers Preschool, Early Ed-Ventures Extended Care y ECFE

Nuestro Centro de Educación y Recreación de la Comunidad (CERC) permanecerá abierto durante las horas regulares para miembros y para el uso diario de las tarifas solo hasta nuevo aviso.

- Todas las clases de educación comunitaria para jóvenes que se realicen inmediatamente después de la escuela continuarán según lo programado hasta nuevo aviso.
- El CERC PERK después de la escuela continuará mientras el CERC permanezca abierto.
- Las clases de educación comunitaria para adultos que se imparten en el CERC continuarán a menos que el Departamento de Educación de la Comunidad lo notifique.
- Para todas las asociaciones juveniles, contáctelas directamente con respecto a las cancelaciones.
- Las actualizaciones de Community Education se seguirán comunicando en su sitio web > <https://www.jordan.k12.mn.us/ceccovid19>.

Visitantes en nuestros edificios.

A partir del lunes 16 de marzo hasta el domingo 12 de abril, no permitiremos que visitantes, voluntarios o padres ingresen a las áreas académicas de nuestros edificios durante el horario escolar.

- Los padres podrán dejar artículos en las oficinas o visitar las oficinas para recoger a sus hijos de la escuela, pero no podrán ingresar a las áreas académicas.
- Familias de preescolar y ECFE: los estudiantes pueden ser dejados en la entrada del ala de ELS donde serán recibidos por un miembro del personal y acompañados a su habitación.

Continuamos enfatizando que es importante que los estudiantes que estén sanos permanezcan en la escuela. Entendemos que hay circunstancias atenuantes que pueden afectar la asistencia de los estudiantes. Todos los padres deben tomar la mejor decisión para su (s) hijo (s) en términos de participar en actividades exclusivas para estudiantes después de la escuela.

Las recomendaciones de protección de MDH para la salud pública continúan:

- Quédese en casa cuando esté enfermo con síntomas de resfriado / gripe (como fiebre, tos, falta de aliento).
- Cúbrete la tos. Tosa o estornude en un codo o use un pañuelo desechable y colóquelo inmediatamente en la basura.
- Lávese las manos con frecuencia con agua tibia y jabón durante al menos 20 segundos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Tenga en cuenta que nuestro distrito cuenta con un Plan interno de preparación para pandemias que se está revisando actualmente y está diseñado para responder, en estrecha consulta con los funcionarios de salud pública, a cualquier situación relacionada con este virus en nuestras escuelas. Además, el distrito ha desarrollado un Plan de Respuesta al Coronavirus COVID-19 que continuará siendo refinado durante los próximos días. **Este plan, junto con la información actual del distrito y nuestras comunicaciones de respuesta, se puede encontrar en la página de inicio de nuestro sitio [web COVID-19](#).**

Entendemos la preocupación por esta situación y respetamos las decisiones individuales sobre la participación. Esta situación global está cambiando a diario, así que sepa que continuaremos actualizando nuestra comunidad a medida que la información esté disponible desde el MDH y los CDC. Apreciamos la flexibilidad, paciencia y comprensión que practican nuestros fantásticos empleados y la comunidad escolar en general.

Sinceramente,

Matthew Helgerson
Superintendente